



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.0.0. - Ripartizione Servizi Culturali 7.0.0. - Abteilung für Kultur 7.0.1. - Servizio Archivio Storico 7.0.1. - Dienststelle Stadtarchiv	4372	30/11/2023

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI DELL’ART. 26 COMMA 1 LETT. B) LP N. 16/2015 PER LA FORNITURA DI LIBRI PUBBLICATI PRIMA DELL’ANNO 2000 PER LA BIBLIOTECA SPECIALISTICA DELL’ARCHIVIO STORICO DELLA CITTÀ DI BOLZANO ALL’OPERATORE ECONOMICO STUDIO BIBLIOGRAFICO ADIGE DI SCALMANA MONICA & C. SAS DI TRENTO (TN) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 933,65 (AL NETTO DI IVA) CODICE C.I.G.: ZA23D338E4

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES GEMÄSS ART. 26 ABSATZ 1 BUCHST. B) LG NR. 16/2015 FÜR DIE LIEFERUNG VON VOR 2000 VERÖFFENTLICHTEN BÜCHERN FÜR DIE FACHBIBLIOTHEK DES STADTARCHIVS BOZEN AN DAS UNTERNEHMEN STUDIO BIBLIOGRAFICO ADIGE DI SCALMANA MONICA & C. SAS AUS TRIENT (TN) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 933,65 (OHNE MEHRWERTSTEUER) CIG-CODE: ZA23D338E4

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 <i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>, che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 <i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Visto il vigente <i>Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano</i>, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende <i>Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen</i>, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 igF genehmigt wurde.</p>
<p>Visto il vigente <i>Regolamento di contabilità</i> del Comune di Bolzano approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende <i>Gemeindeordnung über das Rechnungswesen</i> der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des</p>

12.01.2016 n. 1 ssmmii;

Gemeinderates Nr. 1 vom 12.01.2016, igF genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di *Disciplina del procedimento amministrativo*;
 - il D.Lgs. n. 36/2023;
 - il *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
 - il Decreto del Presidente della Repubblica 28.12.2000 n. 445;
 - il D.Lgs. n. 81/2008 ed in particolare l'art. 26 comma 6;
 - Vista la Linea Guida PAB n. 10 e ssmmii si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00 Euro;
- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die *Regeln des Verwaltungsverfahrens*,
 - das Gv.D. Nr. 36/2023;
 - die *Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
 - das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000;
 - das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26 Abs. 6;
 - Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 igF wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Premesso che si rende necessario provvedere all'acquisto di pubblicazioni edite prima dell'anno 2000 per la biblioteca specialistica dell'Archivio Storico di Bolzano, al fine di dotarla di testi di argomenti inerenti la finalità istituzionali del Servizio per meglio supportare il lavoro di ricerca degli operatori nonché dei consultatori dell'Archivio; Ravvisata pertanto la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire la fornitura entro il 31.12.2023;

Vorausgeschickt, dass es notwendig ist, vor dem Jahre 2000 erschienene Publikationen für die Fachbibliothek des Stadtarchivs Bozen anzukaufen, um diese mit Texten zu Themen im Zusammenhang mit den institutionellen Zwecken der Dienststelle zu versorgen und somit die Forschungsarbeit des Archivs sowie die der Archivbenutzer besser zu unterstützen. Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Lieferung innerhalb den 31.12.2023 zu gewährleisten.

Rilevato che ai sensi dell'art. 21-ter comma 2 LP n. 1/2002 *Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano* per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 *Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes* die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum

comma 2 LP n. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'art. 38 della legge provinciale 17.12.2015 n. 16. È fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni comparabili con quelli da acquisire;

- in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandiali-altoadige.it>);

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto della fornitura di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015, nel rispetto del principio di rotazione.

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI

Rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;

Dato atto che:

sono stati consultati i seguenti operatori economici:

- Studio Bibliografico Adige di Scalmana Monica & C. SAS, via Travai 22, 38122 Trento (TN)
- Studio Bibliografico Benacense, via Disciplini 32, 38066 Riva del Garda (TN)
- Libreria Alte Mühle, Via Cassa di Risparmio

Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des LG vom 17.12.2015 Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw. Consip gibt und zwar hinsichtlich von Gütern, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind.

- in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Lieferung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Festgestellt, dass Erhebungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des gegenständlichen Vertrags zu überprüfen und dass das Vorliegen derartiger Risiken nicht festgestellt wurde, weshalb es nicht notwendig ist, das DUVRI abzufassen

Es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes bestehen.

Angesichts der Tatsache dass:

Es wurden folgende Wirtschaftsteilnehmer konsultiert:

- Studio Bibliografico Adige di Scalmana Monica & C. SAS, via Travai 22, 38122 Trento (TN)
- Studio Bibliografico Benacense, via Disciplini 32, 38066 Riva del Garda (TN)
- Buchhandlung Alte Mühle,

11a, 39012 Merano

Sparkassenstraße 11a, 39012 Meran

ed hanno risposto alla consultazione i seguenti operatori economici:

- Studio Bibliografico Adige di Scalmana Monica & C. SAS, via Travai 22, 38122 Trento (TN)
- Studio Bibliografico Benacense, via Disciplini 32, 38066 Riva del Garda (TN)

È stato scelto il seguente operatore economico: Studio Bibliografico Adige di Scalmana Monica & C. SAS a motivo del fatto che l'offerta presentata dall'operatore in oggetto risponde in modo più completo alle richieste della stazione appaltante;

Precisato che ai sensi dell'art. 28 comma 2 L.P. n. 16/2015 ssmmii, l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni di buon funzionamento dell'appalto devono essere eseguite dal medesimo operatore economico in un'unica tranche;

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore della Ripartizione Servizi Culturali

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 comma 8 del *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*:

- di affidare la fornitura di libri pubblicati prima dell'anno 2000 per la biblioteca

Determina n./Verfügung Nr.4372/2023

geantwortet haben folgende Wirtschaftsteilnehmer:

- Studio Bibliografico Adige di Scalmana Monica & C. SAS, via Travai 22, 38122 Trento (TN)
- Studio Bibliografico Benacense, via Disciplini 32, 38066 Riva del Garda (TN)

Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer Studio Bibliografico Adige di Scalmana Monica & C. SAS aus folgenden Gründen gewählt: das zugeschickte Angebot entspricht besser den Anforderungen der Vergabestelle.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 igF der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind,

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird, Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor der Abteilung für Kultur

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 Abs. 8 der *Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*:

- die Lieferung von vor dem Jahre 2000 veröffentlichten Büchern für die

7.0.0. - Ripartizione Servizi Culturali
7.0.0. - Abteilung für Kultur

specialistica dell'Archivio Storico della Città di Bolzano alla ditta Studio Bibliografico Adige di Scalmana Monica & C. SAS per l'importo di 933,65 euro (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni dell'offerta di data 15.11.2023 n. prot. 0319385/2023, ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015 ssmmii;

- di quantificare in euro 971,00 (I.V.A. 4% compresa) l'importo complessivo della fornitura;
 - di approvare la spesa derivante di Euro 971,00 (I.V.A. 4% compresa);
 - di imputare la spesa complessiva di Euro 971,00 (I.V.A. 4% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
 - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso il Servizio Archivio Storico, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del *Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*;
 - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32 comma 1 della L.P. n. 16/2015 ssmmii le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
 - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte della RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - preso atto che la RUP è persona diversa
- Fachbibliothek des Stadtarchivs Bozen der Firma Studio Bibliografico Adige di Scalmana Monica & C. SAS für den Betrag von 933,65 Euro, (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Angebotes vom 15.11.2023 Prot. Nr. 0319385/2023 anzuvertrauen, gemäß Art. 26 Abs. 1 Buchst. b) des LG Nr. 16/2015 igF,
- den Gesamtwert der Lieferung mit Euro 971,00 (4% MwSt. inbegriffen) zu beziffern;
 - die daraus entstehende Ausgabe von 971,00 Euro (4% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
 - die Gesamtausgabe von 971,00 Euro (4% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
 - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei der Dienststelle Stadtarchiv hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
 - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der *Gemeindevorordnung über das Vertragswesen* abgeschlossen wird.
 - Es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Art. 32 Abs. 1 des LG Nr. 16/2015 igF die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag bis zu 140.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
 - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des/der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
 - Es wird weiters festgehalten, dass es sich

dal Direttore di Ripartizione e precisamente la dr.ssa Carla Giacomozzi, che ha rilasciato in data 16/11/2023 prot. n. 0342339/2023 la propria "Dichiarazione relativa all'assenza di conflitto di interessi";

- di impegnare ai sensi dell'art. 183 comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 ssmmii e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 ssmmii le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8 del D.Lgs. n. 267/2000 ssmmii che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - di dare atto che l'importo di € 971,00 è esigibile al 31/12/2023;
 - di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione *Amministrazione Trasparente*, ai fini della generale conoscenza.
 - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Sezione Autonoma di Bolzano.
- bei der EPV um eine andere Person als der Abteilungsdirektor handelt, nämlich Frau Dr. Carla Giacomozzi, welche die *Erklärung zum Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten* am 16/11/2023 Prot. Nr. 0342339/2023 ausgestellt hat,
 - im Sinne von Art. 183 Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 igF und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anl. 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 igF, die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage.
 - Zuvor und im Sinne von Art. 183 Abs. 8 des Gv.D. Nr. 267/2000 igF überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
 - zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 971,00 € am 31/12/2023 verfügbar ist;
 - Zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter *Transparente Verwaltung* zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird
 - Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	5342	05011.03.010200002	Altri beni di consumo	971,00

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin
VITTORIO ANNA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

0ea5229ff301430979173e9a95a4a1ec6f057491f11655ac3567b2da32c295b4 - 11986686 - det_testo_proposta_28-11-2023_11-46-46.doc
80fd11f099944a276e084f3789bee41d3b8530af32ec1c07d9007082a637048 - 11986687 - det_Verbale_28-11-2023_11-48-45.doc